



## ZOOM

Nouro te woute  
à 20 ans !

18

Pétanque conviviale  
avec l'ADPED



05

La fibre optique  
bientôt à Rungis



02

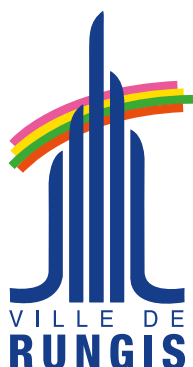


Du nouveau  
pour les goûters en maternelle

07



Directeur de la publication  
Raymond CHARRESON  
Responsable de l'information  
Antoine BRUNO  
Rédactrice en Chef  
Sabine MOREUX  
Coordination  
Jessica TOPER  
Conception graphique  
Élisabeth SANCEY  
Impression  
Desbouis Grésil



# 02 ZOOM

## Nouro te woute a 20 ans !



### ZOOM

- 02 20 ans d'histoire au service des enfants
- 04 Rencontre avec la nouvelle présidente Gislaine Yvinec
- 04 Mamadou Diop

### ENVIRONNEMENT

- 05 La fibre ... C'est pour bientôt à Rungis !
- 06 Travaux rue de l'Abreuvoir
- 06 Dernière tranche des travaux Enedis

### ÉDUCATION/JEUNESSE

- 07 Du nouveau pour le goûter en maternelle
- 07 Séjour de ski élémentaire
- 08 Aide aux projets 16/25 ans
- 08 Séjours jeunes

### VIE SOCIALE ET COMMUNALE

- 09 Lycéens, étudiants : remboursement transport 2017-2018
- 09 Voyages 2018 du CCAS
- 10 Anniversaires des seniors
- 10 Ateliers pour les seniors
- 11 Nouvelles des CFA
- 11 La dolce vita de l'EHR
- 12 Bientôt le Téléthon
- 12 Tribune de l'opposition
- 13 Le jumelage, c'est bien parti !

### ÉCONOMIE

- 14 Ils ont choisi Rungis !
- 16 Parcours emploi
- 16 Partagez votre expérience du monde du travail !

### SPORT

- 17 Le CISL, mode d'emploi
- 17 Du nouveau à l'AMAR
- 18 Pétanque familiale pour l'ADPED
- 18 Des nouvelles du cyclo tourisme

### CULTURE

- 19 Le Théâtre de Rungis
- 20 Les Parasols-Maison Pour Tous
- 21 Le Conservatoire
- 21 La Médiathèque la Méridienne







# L'édito

La rentrée s'est bien déroulée partout dans les écoles et, grâce à notre détermination et l'opiniâtreté des associations de parents d'élèves, une classe a pu être sauvegardée au sein du collège.

Désormais, petits et grands ont rejoint leurs activités et l'année scolaire est vraiment entamée.

## Des difficultés pour préparer le budget communal

Pour les dossiers de la vie communale, il en va de même. Avec les élus et les Services, nous avons commencé les discussions budgétaires en vue de l'élaboration du budget communal. Mais cette année encore, nous sommes dans un drôle de climat ambiant au sein duquel les dotations de l'Etat ne cessent de baisser et les prélèvements d'augmenter. On ne voit pas bien où s'arrêtera cet effet de ciseaux. Quoi qu'il en soit, même si nous essayons d'anticiper, il est bien difficile en l'absence de données précises sur ces sujets, de préparer un budget réaliste.

## Agroquartier de Montjean

Le Bureau municipal a statué l'organisation d'une réunion publique avant la fin de l'année pour présenter les projets finalisés pour l'agroquartier de Montjean. Les promoteurs rendront des candidatures groupées le 13 octobre. Le groupement lauréat sera retenu en début d'année 2018. En attendant que les travaux commencent, des moutons solognots ont élu domicile sur la Plaine de Montjean. On appelle cela « l'urbanisme transitoire ». Il s'agit d'optimiser les temps de latence sur le foncier, en amont de son urbanisation. Les palissades avaient été posées au printemps, on n'attendait plus que leurs nouveaux habitants. Voilà qui est fait !

## Le jumelage en bonne voie

Une bonne nouvelle est arrivée à la fin du mois de septembre.

La Ville de Stansted Mountfichet a voté lors de son Conseil municipal du 21 septembre son accord pour un jumelage avec Rungis. Une délégation anglaise de cette commune avait été reçue cet été et avait pu, lors de ses diverses visites et rencontres, découvrir les points communs entre nos deux villes.

Nous nous réjouissons de cette nouvelle qui laisse augurer des activités et manifestations pour toutes les générations... dans la langue de Shakespeare.

## Nouro te woute, ça continue !



Michèle Gourmelen, la présidente fondatrice de l'association **Nouro te woute** (Tous pareils, tous différents) est décédée au début de l'été. Une cérémonie d'hommage a eu lieu le 12 septembre dernier, au cours de la réception qui fêtait les 20 ans de l'association. Mamadou Diop, le correspondant sénégalais avait, pour l'occasion, fait le déplacement.

Après avoir retracé l'histoire de ces vingt années de coopération entre Rungis et Thiès, l'équipe désormais constituée autour de la nouvelle présidente, Gislaine Yvinec, a affirmé sa volonté de poursuivre l'œuvre entamée. Vous trouverez au sein de ce journal, le dossier consacré à cette association.

Je vous redis ma détermination à faire de Rungis, LA ville où il fait bon vivre.

 **Raymond CHARRESSON**  
Maire de Rungis



## Nouro te woute

### 20 ans d'histoire au service des enfants



Nombreux sont les Rungisais qui, un jour ou l'autre, ont entendu parler de l'association **Nouro te woute** (tous pareils, tous différents). À l'école d'application Médecis où, tous jeunes élèves, ils étaient sensibilisés à ce que vivaient les enfants de leur âge, au Sénégal. Ou bien à l'école élémentaire La Grange, où des classes entretenaient une correspondance suivie avec des élèves de Thiès. Ou bien encore avec le Conseil des Jeunes, qui s'est rendu à Thiès même pour participer à la mise en place d'une bibliothèque. Enfin, en tant qu'adultes, régulièrement informés à travers le journal municipal, tentant de rendre compte des multiples actions proposées par l'association. Une association qui est en deuil. Michèle Gourmelen, sa présidente et fondatrice est décédée au début de l'été. Un hommage lui a été rendu le 12 septembre dernier. Le jour même, l'association fêtait ses vingt années d'existence et montrait sa volonté à ce que « tout continue » !

### ◆ Comment tout a commencé ?

Michèle Gourmelen était directrice de l'école d'application maternelle Médecis, passionnée par son métier d'enseignante, par les méthodes d'apprentissage, et par les enfants en soif de connaissances.

En 1987, elle fait partie d'une délégation de l'école Normale de Bonneuil, qui se rend au Sénégal, dans le cadre d'une coopération entre enseignants. C'est le coup de foudre, le coup de cœur. Elle découvre ce pays, ses habitants et ses enfants. Elle enchaîne alors les voyages à titre privé et lance des projets en lien avec le Sénégal au sein même de son école. Nombreux sont les petits Rungisais qui durant près de dix années découvriront ce que vivent les enfants de leur âge, dans la ville de Thiès.

1997 c'est le départ à la retraite. Michèle entend continuer son engagement avec le Sénégal et maintenir le lien qui s'est créé en dix ans entre les enfants de Rungis et leurs familles, avec les enfants de Thiès.

Elle crée alors, avec son amie Jacqueline Theyssier - enseignante elle aussi, à l'école Médecis - avec des parents d'élèves et des amis, une association dont le but est de développer des liens entre les enfants de Rungis et les enfants de Thiès et soutenir financièrement des projets pour aider les enseignants sénégalais.

C'est la naissance de **Nouro te woute** (Tous pareils, Tous différents) qui en vingt années a parcouru un beau chemin.

ZOOM





## ► Les actions de Nouro te Woute

L'une des premières actions emblématiques de l'association fut l'aide à la création de poulaillers dans les écoles. L'idée était simple : Nouro te woute trouvait des fonds pour l'achat de poussins sur place, que les enseignants de Thiès faisaient grandir, et revendaient afin de disposer de fonds pour l'achat de fournitures scolaires pour leurs élèves. Tous ceux et celles qui se sont rendus sur place témoignent des très faibles moyens dont disposent les enseignants alors même qu'ils sont passionnés par leur métier et qu'ils ont face à eux des enfants enthousiastes et avides d'apprendre. Avec des classes à plus de 70 élèves dans des bâtiments très vieux et avec un manque cruel de tables, de chaises, de matériel pédagogique, les enseignants arrivent cependant à faire des miracles.

Régulièrement, Michèle rendait compte des activités de Nouro te woute, soit à la journée des association, soit lors de diverses réunions. Au cours de toutes ces années, les adhérents ont appris à connaître et à apprécier Mamadou Diop, le responsable de l'association à Thiès depuis le départ. Ainsi Michèle et Mamadou ont porté l'association, chacun dans son pays, et permis le lien et la coopération entre les deux villes de Rungis et de Thiès.



## ► La Ville de Rungis participe au partenariat

À partir de 2001, Raymond Charresson propose au vote du Conseil municipal, une subvention plus conséquente pour Nouro te woute.

Puis en 2006, il est imaginé un partenariat plus important et sans doute plus symbolique, avec la construction d'un Centre de Documentation et d'Information (CDI), d'une bibliothèque, et d'une salle informatique.

L'inauguration du bâtiment aura lieu en 2009, en présence d'une délégation rungissoise.

Depuis, le CDI s'est agrandi, a « décentralisé » son rayonnement par l'achat d'un véhicule qui apportent aux écoles plus lointaines, des « malles de livres ». Et dernièrement, il s'est démultiplié par la construction d'une nouvelle salle de lecture dans un autre quartier de Thiès.

En 2010, dix adolescents du Conseil des Jeunes sont partis une dizaine de jours à Thiès pour nouer des contacts humains avec les jeunes sur place. Avec eux, ils ont peint une fresque sur le mur du CDI et fabriqué des étagères pour l'une des écoles. L'expérience fut inoubliable.

Régulièrement, des délégations rungissoises se rendent sur place. Avant chaque départ, les Rungissois sont sollicités afin de récolter livres et fournitures scolaires. Leur générosité a permis d'acheminer des centaines de livres qui ont garni les bibliothèques sur place. Grâce à la sollicitude bienveillante de la compagnie aérienne

Corsair, ces transports de fret ont pu se faire à un coût minime, (qu'elle soit ici une nouvelle fois remerciée).

Michèle n'est plus. Mais la nouvelle présidente Gislaine Yvynec et l'équipe qui l'entoure entendent bien poursuivre l'œuvre entamée qui n'a de cesse de montrer combien les enfants sont bien « *tous pareils, tous différents* ».





## Rencontre avec la nouvelle présidente **Gislaine Yvinec**

**Le journal de Rungis :** Comment est né votre intérêt pour Nouro te woute ?

**Gislaine Yvinec :** j'ai rencontré Michèle lors de commissions municipales en 2005. En effet, M. le Maire avait à cette époque souhaité mettre en place une forme de coopération décentralisée par l'intermédiaire de NTW. Puis en février 2009, adjointe à la communication et à la coopération décentralisée, j'ai eu l'immense bonheur de faire partie de la délégation rungissoise qui est partie à Thiès à la rencontre de nos amis de NTW et des écoles du secteur. Ce voyage dont l'objectif était notamment l'inauguration du CDI, restera inoubliable et a marqué mon engagement auprès de Michèle au sein de l'association.

C'est un honneur aujourd'hui d'en être la présidente mais je ne suis pas seule et nous avons constitué une équipe pour reprendre le flambeau et poursuivre les actions de notre amie Michèle.

**Le journal de Rungis :** Quelles sont les prochaines actions ?

**Gislaine Yvinec :** je suis heureuse d'annoncer un concours de poèmes et de dessins sur le thème de « la paix – la solidarité et la coopération entre les peuples ». Ce concours a déjà été lancé, en avril dernier à Thiès, par Mamadou et son équipe. D'ailleurs, il nous a apporté quelques-uns de ces dessins lors de sa venue. Mamadou, lors de ses visites dans les écoles de Rungis a parlé de ce concours aux enfants et nous espérons qu'ils seront nombreux à participer.

Car, pour nous, plus qu'un concours c'est un défi que d'inciter le plus possible d'enfants à réfléchir sur ce thème et à le mettre en mots ou en dessins. Une exposition aura lieu le 25 novembre à la Méridienne de ces poèmes et dessins d'enfants.

**Le journal de Rungis :** Diriez-vous que votre mandat s'inscrit dans la « continuité et la nouveauté » ?

**Gislaine Yvinec :** il est de notre responsabilité d'assurer la pérennité des actions entreprises par Michèle et de veiller à ce que les deux bâtiments puissent continuer à fonctionner. Nous continuerons le soutien à l'éducation des jeunes de Thiès. Nous avons tous à cœur d'œuvrer ici à Rungis pour organiser des événements qui permettront de mieux faire connaître cette association et pourquoi pas de diversifier ses ressources. Nous souhaitons faire grandir

Nouro te woute et donc être plus nombreux. Nous remercions bien-sûr tous les amis qui ont renouvelé leurs adhésions et nous remercions tout particulièrement les nouveaux adhérents qui ont décidé de nous rejoindre. Sachez que les adhésions ne sont pas closes et que toutes celles et ceux qui le souhaitent sont les bienvenus et peuvent encore adhérer...

Renseignements et contact :

✉ nourotewoute@outlook.fr ou ☎ 06.37.33.70.23

## Mamadou Diop



Dès le départ, Mamadou Diop a fait équipe avec Michèle Gourmelen.

Lui même enseignant, il n'a eu de cesse de créer des ponts, des liens entre les équipes

rungissoises et celles de Thiès. Il a souvent veillé à l'acheminement des différentes cargaisons et a été le garant de la bonne utilisation sur place, des subventions rungissoises.

À l'occasion des 20 ans de l'association et de l'hommage rendu à Michèle, Mamadou était à Rungis. Au cours d'une semaine, il a rencontré de nombreux enfants au sein des écoles. Il a pris le temps de dialoguer, d'expliquer, de raconter ce qu'est sa vie au Sénégal et celle des enfants sur place. Et surtout, il a encouragé les équipes d'enseignants et tous les élèves à continuer cette merveilleuse coopération qui permet d'ouvrir les yeux et le cœur.





## La fibre... C'est pour bientôt à Rungis !

Le SIPPEREC (Syndicat Intercommunal de la Périphérie de Paris pour les Energies et les Réseaux de Communication) auquel est adhérente la Ville, avait délégué à Numéricable l'installation d'un réseau très haut débit sur son territoire. L'entreprise de télécommunications avait fait le choix du câble c'est-à-dire de câbles coaxiaux en cuivre. Cela avait déjà permis une amélioration des débits de transmission pour les usages numériques des Rungissois. Aujourd'hui, une nouvelle ère s'ouvre pour Rungis, celle de la fibre optique.



### Orange autorisé à déployer la fibre optique sur le territoire rungissois

Le très haut débit (100Mbits et plus) obtenu grâce à la fibre optique est, à ce jour, la solution optimale pour répondre aux avancées technologiques et aux nouveaux usages numériques dans notre quotidien. Orange a reçu l'autorisation des services de l'Etat de déployer un réseau 100% fibre sur Rungis. Télévision haute définition, ordinateurs ou consoles de jeux en réseaux, téléchargement de vidéos, télésurveillance à domicile, transfert de fichiers volumineux, réseaux sociaux, démarches administratives et shopping en ligne... la fibre optique permet de surfer à la vitesse de la lumière.

### Calendrier de déploiement

En tant que développeur du réseau, l'opérateur Orange prévoit de couvrir la totalité des logements de Rungis ville. Les travaux nécessaires ont débuté fin août avec la pose des premières armoires de raccordement à la fibre et doivent se terminer d'ici à l'été 2018. Raymond Charresson, maire, se réjouit du fait qu'« à terme, toutes les habitations rungissoises seront éligibles à la fibre ». Cette infrastructure (construite sur les fonds propres d'Orange) pourra être utilisée par l'ensemble des fournisseurs d'accès à internet. « Chaque Rungissois qui souhaitera souscrire à une offre passant par la fibre restera donc libre du choix de son opérateur commercial (Bouygues Télécom, Free, Orange, SFR/Numéricable...) » précise-t-il, à condition que celui-ci ait conclu un accord avec l'opérateur de réseau Orange. C'est ensuite cet opérateur commercial qui se chargera de connecter la fibre jusqu'à l'intérieur du domicile de l'utilisateur.

**Le Journal de Rungis vous tiendra informé dans un prochain numéro sur les démarches à suivre pour bénéficier de la fibre.**

### QUELQUES EXPLICATIONS...

#### La fibre optique, c'est quoi ?

La fibre optique est un fil en verre ou en plastique très fin, de la taille d'un cheveu qui conduit un signal lumineux codé permettant de véhiculer une large quantité d'informations. Elle a un débit de transmission nettement supérieur à celui du cuivre téléphonique classique, des câbles coaxiaux de nos antennes d'immeubles de l'ADSL.

#### Comment se déploie la fibre ?

Pour déployer les réseaux, les techniciens passent la fibre par les fourreaux déjà existant du téléphone. Ensuite, ils utilisent des armoires installées sur la voie publique à partir desquelles sont raccordés des points d'aboutement et des points de branchement qui permettront de desservir les habitations (pavillons et immeubles).

#### Que permet la fibre optique ?

Les débits offerts par la fibre permettent, à titre d'exemples, de :

- ◆ surfer sur le web tout en regardant un programme en haute définition à la télévision et en téléchargeant le dernier album de votre groupe préféré,
- ◆ télécharger une vidéo de 800 Mo en 30 secondes environ,
- ◆ charger sur un site spécialisé 20 photos de 4 millions de pixels (non compressées) en 10 secondes environ,
- ◆ jouer en ligne avec des temps de réponses réduits quasi à néant,
- ◆ l'usage facilité du Cloud...

**PERMANENCE CAUE**

Les prochaines permanences gratuites de l'architecte du Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement (CAUE) se tiendront les après-midis suivants :

- ⊗ mercredi 11 octobre - après-midi
- ⊗ mercredi 25 octobre - après-midi
- ⊗ mercredi 8 novembre - après-midi
- ⊗ mercredi 22 novembre - après-midi

Chaque permanence commence à partir de 14h jusqu'à 16h selon les rendez-vous.

⊗ La prise de rendez-vous se fait au 01.45.12.80.33 - Service urbanisme

**OBJETS TROUVÉS, PENSEZ À LA POLICE MUNICIPALE**

Ayez le réflexe Police municipale lorsque vous trouvez ou perdez un objet sur la voie publique. C'est le meilleur endroit pour tenter de retrouver ses affaires. Si vous trouvez la porte close au moment où vous souhaitez déposer les objets trouvés, (horaires tardifs ou jour férié par exemple) surtout pensez à laisser un message sur le répondeur pour faire part de votre perte ou de votre trouvaille ☎ 01.79.61.61.99

**Travaux rues Hôtel Dieu et Abreuvor**



Un gros chantier va avoir lieu du 9 octobre au 1<sup>er</sup> décembre rue de l'Abreuvor.

Il s'agit du remplacement de l'ensemble des canalisations d'eau potable. Ces travaux de longue durée vont entraîner des problèmes de circulation, sur un axe majeur de la ville de Rungis, d'autant que la rue de l'Hôtel Dieu sera également fermée à la circulation. Des déviations sont mises en place, annoncées par une signalisation importante. Merci d'en prendre connaissance.

RUNGIS ABREUVOIR

Panneau 1 - angle Rue de la Pirouette / Rue Ste Geneviève



RUNGIS ABREUVOIR

Panneau 2 - Angle Chemin du Lague / Rue de l'Abreuvor



RUNGIS DE L'HÔTEL DIEU

Panneau 3 - Angle Rue de l'Hotel Dieu / Rue Ste Geneviève



**Dernière tranche des travaux Enedis**

Enedis, (le nouveau nom d'ERDF) a débuté en novembre dernier des travaux importants : le renouvellement de câbles moyenne tension sur 2800 mètres dans Rungis, afin de permettre le renforcement du réseau de distribution électrique. Après l'avenue de la Gare, le chemin de Paray, le chemin du bout des champs, l'avenue de Fresnes, la voie des laitières, les travaux continuent cet automne en s'attachant désormais à la rue des Solets et la traversée du Parc Icade. Les tranches horaires sont de 7h30 à 16h30 du lundi au vendredi.

**Plaine de Montjean, les moutons arrivent !**



**Connaissez-vous « l'urbanisme transitoire » ?**

Il s'agit d'une initiative de la Région Ile-de-France qui souhaite s'investir, aux côtés des collectivités et de leurs opérateurs, pour optimiser les temps de latence sur le foncier, en amont d'une éventuelle urbanisation. Autrement dit, en attendant les constructions sur un espace, on occupe le terrain de manière innovante et écologique ! Ainsi, nous a-t-on annoncé depuis le printemps dernier, l'arrivée de moutons solognots. Les travaux de chantier du futur agro-quartier de Montjean sont en effet prévus pour commencer courant 2018. D'ici à cette date, le site sera inoccupé. Il est donc apparu opportun à l'EPA ORSA (l'aménageur) et à la Ville de Rungis de le sécuriser et de le valoriser de façon écologique jusqu'au démarrage des travaux, en créant un éco-pâturage. Grâce à une subvention de la Région, la Plaine accueillera désormais ces deux

nouveaux habitants ovins qui devraient arriver dans les prochains jours !

Une clôture préfigurant l'emplacement du quartier et des futures allées prairies, a d'ores et déjà été mise en place. Elle permettra aux passants d'observer les moutons côté chemin des champs, mais encore de découvrir les informations sur le devenir du quartier, sur le projet, ainsi que sur la promotion de l'éco-pâturage.





## Du nouveau pour le goûter en maternelle

Depuis la rentrée, il est proposé à 15h45 après le temps de classe en maternelle, d'offrir aux tout petits 15 minutes de détente. A 16h, ils peuvent ainsi prendre sans stress ni précipitation, leur goûter. Et nouveauté cette année, c'est la Ville de Rungis qui propose ce goûter ; les familles ayant à charge selon leur quotient familial entre 0,25€ et 1,06€ !

« C'est une idée que je porte depuis plusieurs années, les animateurs m'ayant fait part de la disparité qui existait entre les enfants. Certains arrivent en effet avec des goûters pléthoriques, suscitant l'envie de ceux qui ont moins. On le sait bien, c'est toujours mieux dans le sac du voisin ! Et puis il faut bien le dire : alors que nous faisons de gros efforts en matière d'équilibre alimentaire en proposant au moment du déjeuner, des produits bio, des produits frais et de qualité pour lutter contre l'obésité, force est de constater que les goûters apportés par les enfants sont parfois très gras au point parfois d'annihiler les efforts nutritionnels du midi. Il nous fallait donc être cohérents ! », explique Corinne Reiter, maire adjointe en charge des affaires scolaires et de la restauration.

Ainsi, depuis la rentrée, les parents n'ont plus à prévoir le goûter de leurs tout-petits. La Ville organise ce goûter en adéquation avec le repas du midi, équilibré et à partager : une baguette et une plaquette de chocolat, un cake ou une brioche... Chacun une part, et chacun suivant son appétit. Un saladier de compote et chacun son ramequin à remplir. Car le goûter, c'est aussi le moment où l'on développe son autonomie : on apprend à mettre le beurre sur la tartine et puis la confiture ou le miel...

Autre avantage de ce goûter renouvelé, les enfants ont plus de temps, ce qui devrait ravir les parents qui ont à courir pour aller chercher leurs autres enfants dans les différentes écoles élémentaires.

**Le témoignage des animateurs est unanime** : « ce nouveau temps du goûter se passe dans une atmosphère sereine et calme. Les enfants mangent de bon appétit, ils ne sont plus à regarder ce que les voisins ont apporté. On les sent détendus et contents de se retrouver là pour partager. Un vrai bonheur ! » Bien évidemment, l'ÉTAPe ce n'est pas terminé : pour les enfants qui restent à l'accueil du soir après le goûter, les animateurs proposent chaque jour des activités variées : motricité, chansons, ateliers arts plastiques, jeux de société...

**Désormais, les activités étant placées après le temps du goûter, les enfants sont calmes et plus réceptifs à ce qui leur est proposé.**



## SÉJOUR DE SKI



Comme chaque année, la Ville de Rungis organise un séjour de ski pour les enfants en école élémentaire. Ce séjour aura lieu **du 17 au 24 février 2018** et sera encadré par des animateurs de la Ville qui proposeront diverses activités complétant les six séances de ski avec des moniteurs ESF.

➤ **40 places sont disponibles.** Ce séjour est une belle occasion pour les enfants de partir avec leurs camarades et de vivre une semaine pleine d'aventures.

➤ **Les inscriptions auront lieu en mairie du samedi 18 au vendredi 24 novembre.**

## Bravo les animateurs !

« En ce début d'année scolaire, je voudrais personnellement remercier et féliciter les animateurs de la Ville qui officient le matin, le midi, le soir et le mercredi, dans les différents accueils de loisirs proposés sur Rungis. Aujourd'hui dans leur grande majorité, les équipes d'animation sont composées de personnes pérennes qui se sont professionnalisées. Elles se situent en vis à vis des enfants, des familles. Je salue leur imagination, leur créativité pour proposer des activités de qualité. Je les sais à l'écoute des enfants et des familles. D'ailleurs nous avons

reçu de nombreux et beaux témoignages à l'issue des séjours ou des accueils de loisirs de l'été. La participation nombreuse des parents lors des fêtes organisées est le gage de la bonne synergie qui s'opère entre les familles et les animateurs, au nom des enfants. Pour tout le travail accompli, et pour tout ce qui est déjà en chantier pour cette nouvelle année, je veux leur dire bravo et merci ! » Corinne Reiter, maire-adjointe en charge des affaires scolaires.



### MINI-SÉJOUR SUR MESURE

Le Service jeunesse recherche des collégiens et lycéens motivés de 11 à 17 ans pour l'organisation d'un mini-séjour du 14 au 16 avril 2018.

◆ Inscription :

☎ 01.45.12.81.07 ✉ [service.jeunesse@ville-rungis.fr](mailto:service.jeunesse@ville-rungis.fr)

### PROCHAINEMENT... MANGA CAFÉ

Création d'un « manga café » à Planet'ados afin d'échanger sur l'univers du manga et de constituer un groupe de travail pour participer à une convention en Ile-de-France.

◆ Renseignements et inscription au Service jeunesse, 30 avenue Lucien Grelinger au ☎ 01.45.12.81.07, par mail ✉ [service.jeunesse@ville-rungis.fr](mailto:service.jeunesse@ville-rungis.fr).

### SÉJOUR DE SKI 11/17 ANS

Informations pour les familles

La Ville organise comme chaque année un séjour de ski pour les enfants rungissois scolarisés au collège et au lycée : du samedi 17 au samedi 24 février 2018. Les inscriptions auront lieu en Mairie à partir du samedi 18 novembre 2017 à 9h. Une information sera bientôt distribuée aux jeunes et sur le site de la Ville, onglet jeunesse.



11/17 ANS

## MANGA CAFE

A PLANET'ADOS

- ◆ Groupe de discussion et de partage sur l'univers manga
- ◆ Organisation d'une journée à une convention en Ile-de-France

Création d'un « manga café » à Planet'ados afin d'échanger sur l'univers du manga et de constituer un groupe de travail pour participer à une convention en Ile-de-France.

Renseignements et inscription au Service jeunesse, 30 avenue Lucien Grelinger au 01 45 12 81 07, par mail : [service.jeunesse@ville-rungis.fr](mailto:service.jeunesse@ville-rungis.fr) ou pendant la journée des associations le samedi 9 septembre.

 **Hôtel de ville** 5 rue Sainte-Genève 94150 Rungis  
Tel. : 01 45 12 81 00 - Fax : 01 46 87 24 94 - [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

## Aide aux projets 16/25 ans

**Vous avez entre 16 et 25 ans et plein d'idées ?**

Alors laissez vos idées devenir de grands projets et pensez à établir un dossier de demande « *Projets jeunes 16/25 ans* ». Mais pour cela, il ne faut pas manquer la date de dépôt des dossiers pour ce semestre.

◆ **Rappel de la date butoir de dépôt des dossiers** : vendredi 3 novembre 2017, la prochaine commission se réunissant le 23 novembre 2017.

◆ Trois jeunes Rungissois ont reçu ce « *coup de pouce* » bénéfique pour financer leur projet à la session du 1<sup>er</sup> semestre 2017. Alors pourquoi pas vous ?

Renseignements au Service jeunesse :

30 avenue Lucien Grelinger ☎ 01.45.12.81.07



## Lycéens, étudiants : remboursement transport année scolaire 2017-2018



### La Ville vous rembourse 25 % des frais engagés pour votre abonnement annuel au titre du transport *Imagine'R*.

Cette aide s'adresse aux familles domiciliées sur la commune de Rungis dont les enfants poursuivent leurs études dans un lycée à partir de la classe de seconde ou sont inscrits dans des cursus d'études post baccalauréat.

**Attention :** les lycéens ou étudiants en contrat d'apprentissage rémunéré ne peuvent pas prétendre au remboursement du titre de transport.

#### Conditions de remboursement :

Vous devez vous présenter au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) – 1 rue de la Grange - muni(e) de :

- ✦ La carte d'étudiant ou d'un certificat de scolarité de l'année en cours,
- ✦ L'attestation fournie par le STIF
- ✦ Le RIB du payeur de l'abonnement.

Vous pouvez aussi envoyer les justificatifs numérisés à l'adresse mail suivante : [ccas.carteetudiantimagineR@ville-rungis.fr](mailto:ccas.carteetudiantimagineR@ville-rungis.fr)

Au vu des pièces, un remboursement de 25 % de l'abonnement annuel sera fait par mandat administratif, sur le compte bancaire du payeur de l'abonnement.

#### Comment obtenir l'attestation du STIF ?

Aller sur le site [www.imagine-r.com](http://www.imagine-r.com) – rubrique : Ton forfait Navigo, puis gestion du forfait, puis Je gère ma carte, puis sur Service après vente : attestation de forfait.

Renseignements auprès du CCAS au ☎ 01.45.12.80.53

## Voyages 2018 du CCAS



### Et c'est parti pour un nouveau tour !

Cette année encore le CCAS propose aux seniors de la Ville, trois destinations différentes pour découvrir dans une ambiance amicale et souvent festive de nouveaux coins en Europe et en France. Tous ceux qui reviennent de ces escapades savent dire leur satisfaction. Aussi, partir avec le CCAS lorsque l'on a plus de 67 ans, c'est le gage de passer quelques jours de vacances dans un hébergement choisi avec soin et de pouvoir participer avec d'autres Rungissois, à des découvertes toujours sympathiques.

#### Au programme de cette année :

- ✦ Les Marchés de Noël (Colmar et Strasbourg) en décembre
- ✦ Un circuit en Grèce en mai/juin
- ✦ Un séjour à Majorque au mois de septembre

Une réunion de présentation de ces séjours aura lieu le jeudi 23 novembre à la Grange Sainte-Geneviève à 14h30.

Il est nécessaire de se munir de son avis d'imposition afin de faire calculer au plus juste le montant de votre participation



## Anniversaires des seniors



**La prochaine célébration des anniversaires des seniors aura lieu le samedi 14 octobre.**

Mais cette année, attention, une nouvelle formule est proposée.

Au choix, une carte cadeau d'une valeur de 30 € **ou** la participation à la réception des anniversaires dans la salle bleue de l'Espace du sport. Il sera présenté au cours du repas un quizz musical autour de la variété française. Il est conseillé de réviser ses classiques afin de gagner de nombreux lots.

**NB :** afin de pouvoir gérer le dispositif des cartes cadeaux avec le prestataire, les inscriptions ont été clôturées au 22 septembre. Les cartes cadeaux commandés seront à retirer du 11 au 20 octobre 2017.

## Ateliers pour les seniors

Le CCAS de Rungis propose à ses adhérents deux ateliers dans la durée.

### « L'équilibre en mouvement »

**du 11 octobre au 17 janvier 2018**

L'activité physique permet d'avoir les bons réflexes et de prendre confiance en soi pour éviter les chutes.

Grâce aux ateliers « *L'Équilibre en mouvement* », les seniors recevront des conseils et apprendront des techniques pour garder la forme et gagner en assurance. 12 rencontres réunissant un maximum de 15 personnes.

- D'une durée de 1h30, les ateliers sont animés par un professionnel.
- Chaque rencontre propose des exercices ludiques et des conseils personnalisés pour améliorer son équilibre, travailler la coordination et adopter les bons gestes au quotidien.
- Une première séance permettra d'adapter le programme aux attentes des participants.
- Lors des séances suivantes, chaque participant bénéficiera d'un accompagnement individualisé, d'exercices et de parcours adaptés.



**INSCRIPTION AU CCAS** (1 rue de la Grange)

Pour tous renseignements, appeler le ☎ 01.45.12.80.51

### « Remue-méninges »

**de janvier à décembre 2018**

**Animés par Florence Chertier, spécialisée en médiation cognitive.**

Cet atelier s'adresse à toute les personnes qui souhaitent ré-entraîner progressivement leurs fonctions cognitives, intellectuelles et sensorielles. Il se déroule dans une atmosphère décontractée, destinée à favoriser l'expression de communication, à renforcer le lien social autour de séries d'exercices faisant appel aux connaissances générales comme le vécu et l'expérience de chacun. Il sollicite l'attention, la concentration, la mémoire, le langage, les repères spatio-temporels et la logique. Les exercices, de différents niveaux, abordent tous les domaines et sont à la portée de tous.

- L'atelier fonctionne en groupe de 12 personnes.
- Il aura lieu tous les quinze jours, hors périodes scolaires à la Bergerie de 14h30 à 16h.

**INSCRIPTION AU CCAS** (1 rue de la Grange)

Pour tous renseignements, appeler le ☎ 01.45.12.80.51



## Nouvelles des CFA

**Nouvelle saison, nouveaux rendez-vous avec les COMÉDIENS des FONTAINES d'ARGENT !**

Leur rentrée sera marquée par la reprise de « *Le serment d'Hippocrate* ».

Après le Loir-et-Cher (Couffy, en janvier), et le Loiret (Beaugency, en avril), les CFA reprennent « *leur tournée* » en Indre-et-Loire (Mosnes) le **15 octobre**, dans le Val-de-Marne (Valenton) le **19 octobre** et en Seine-et-Marne (Brie-Comte-Robert) le **25 novembre**.

Une belle occasion pour l'équipe de 6 comédiens de retrouver la scène après la période estivale et la satisfaction de faire vivre ce spectacle auprès d'un public différent...

**La saison 2017-2018 s'articule autour de 4 spectacles :**

➤ « *Sentiments provisoires* », de Gérald Aubert, présenté dans le cadre du Téléthon, à la Grange, les **7-8-9 et 10 décembre**.

➤ « *Le début de la fin* », de Sébastien Thiery, au théâtre de Rungis les **11-12 et 13 janvier 2018**.

➤ « *Je serai toujours là pour te tuer* », de Sophie Tonneau, à la Grange, les **15-16 et 17 mars 2018**

Et pour terminer, une nouvelle création de Marc Lepage, « *Le Dôme* », les **14-15 et 16 juin 2018**, au Théâtre de Rungis.

Si vous souhaitez soutenir l'association dans ses projets, devenez membre « *Sympathisant* » et recevez 2 invitations pour chaque spectacle présenté au théâtre de Rungis. **Plus d'informations sur leur site**  [www.fontargent.com](http://www.fontargent.com)

### AUTRE ACTIVITÉ MAJEURE DANS LA VIE DES COMÉDIENS DES FONTAINES D'ARGENT :

➤ Les ateliers THEATRE, proposés chaque semaine aux adultes (le jeudi) et aux enfants et adolescents, (les mardis et mercredis).

➤ Ils sont accueillis à partir de 8 ans.

➤ Par le biais d'exercices ludiques et progressifs, ils apprennent à prendre conscience de leurs ressources, s'affirmer davantage, améliorer leur écoute, gérer leurs émotions, développer leur imaginaire, se servir efficacement de leur voix, aller vers l'autre dans la simplicité et le respect... et surtout à se faire plaisir dans la pratique de l'art théâtral. Les ateliers ont démarré début octobre à la salle Raymond Devos.

Un spectacle de fin de saison sera présenté le 23 mai 2018.

➤ Les inscriptions à ces ateliers restent ouvertes en octobre.

➤ Contacts :

Dominique JAMES  [dominique.james@wanadoo.fr](mailto:dominique.james@wanadoo.fr) ou Marc Lepage  [marc.lepage@wanadoo.fr](mailto:marc.lepage@wanadoo.fr)

## La dolce vita de l'EHR



À l'occasion de sa traditionnelle tournée estivale, l'Ensemble Harmonique de Rungis s'est envolé vers l'Italie, au nord-Est du pays. Avec le concours de Véronique Bastide, (Maire-adjointe en charge de la culture), l'harmonie a été mise en relation avec un orchestre local, le **Corpo Bandistico de Tarsogno**. Accueillis chaleureusement à leur arrivée par leurs homologues transalpins sur les notes de la Marseillaise, les musiciens, placés sous la baguette toujours aussi

passionnée de Marie Fauqueur, ont vécu dix jours intenses, entre visites culturelles, repos, mais aussi et surtout de nombreuses heures de répétition et trois concerts brillants et inoubliables dans des cadres d'exception, **le 19 août à Tarsogno, le 22 août à Monterosso al Mare et le 23 août à Busseto**.

Les musiciens et leur chef sont rentrés comblés de ce voyage, et fin prêts à aborder une nouvelle saison musicale chargée, ambitieuse et prometteuse, comme de coutume. Avant d'interpréter *Pierre et le Loup* en décembre à Méréville, et de célébrer son **trentième anniversaire le 2 juin 2018**, l'EHR a donné rendez-vous à son public rungissois le 30 septembre lors d'un concert de rentrée exceptionnel sur la scène du théâtre de Rungis, qu'il a partagé pour l'occasion avec ses homologues italiens du Corpo Bandistico di Tarsogno. L'occasion d'un nouveau moment de partage et de convivialité autour de la musique, à l'image de la tournée de cet été.

NOUVEAUX RUNGISSOIS  
FAITES VOUS CONNAÎTRE

Vous avez emménagé à Rungis entre le 20 novembre 2016 et le 1<sup>er</sup> septembre 2017, nouveaux Rungissois, faites vous connaître pour être inscrit à la « Réception des nouveaux Rungissois » organisée par le Maire et les élus.  
✉ [service.communication@ville-rungis.fr](mailto:service.communication@ville-rungis.fr) ou ☎ 01.45.12.80.21 ou directement sur [rungis.fr](http://rungis.fr).

## SUBVENTION AUX SINISTRÉS

Le Conseil municipal a voté une subvention de 10 000 euros pour venir en aide aux sinistrés des Antilles, victimes des divers ouragans au début de l'automne.

## Bientôt le Téléthon



La 21<sup>ème</sup> édition du Téléthon à Rungis organisé par VROUMM se prépare, reprenez les dates des 9 et 10 décembre 2017.

Voici d'ores et déjà quelques dates à retenir :

- ☛ **Jeudi 30 novembre, 20h30** – Espace du sport  
**Réunion de répartition des différentes tâches des bénévoles pour les deux jours du Téléthon.** Si vous souhaitez participer, vous êtes les bienvenus.
- ☛ **Samedi 2 décembre, 20h30** – Théâtre de Rungis  
**Concert chorale « Chœur Dédicace ».**  
Réservations au ☎ 01 45 60 79 05.
- ☛ **Samedi 9 décembre, 20h** – Espace du sport  
**Dîner.**  
Réservations à faire auprès de Josette Aveline (06 33 89 11 45), bulletin disponible sur notre blog (nombre de places limité).
- ☛ **Dimanche 10 décembre, 8h-15h** – Espace du sport  
**Vide grenier.** Il reste encore quelques places disponibles.  
Renseignements au ☎ 06.60.56.33.27

N'hésitez pas non plus à consulter le blog de VROUMM :

📄 <http://vroumm-vroumm.blogspot.com/>

Si vous souhaitez devenir bénévole, si vous avez des idées, des suggestions, des renseignements à demander, vous pouvez nous contacter : ✉ [telethon.vroumm@gmail.com](mailto:telethon.vroumm@gmail.com) ☎ 06.60.56.33.27.

## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville

## Union pour Rungis notre Ville

Les Roms ont quitté Rungis après l'évacuation de leur campement. Devons-nous nous réjouir de cette situation ? Certainement pas, car c'est le signe d'un double échec. Échec de notre société qui ne sait pas faire évoluer les règles communes du vivre ensemble pour faire une place à des populations qui vivent différemment, échec d'une partie de ces populations qui n'arrivent pas à faire évoluer leur mode de vie pour assimiler nos règles du vivre-ensemble. L'évacuation du campement n'a fait que déplacer cette situation misérable, elle ne l'a pas résolue.

Et pendant ce temps, la Ville s'apprête à dépenser près de 3 millions d'euros pour le réaménagement de la Place Louis XIII dont nombre d'entre nous n'avait pas remarqué que ce lieu était si dégradé qu'il faille le réaménager de manière urgente...

3 millions d'euros, c'est 100 000 heures de soutien scolaire, c'est le prix d'une école dans un territoire rural, c'est 3 millions de repas aux Restos du Cœur, c'est 100 000 enfants protégés par la vaccination et 7 500 décès de nourrissons évités dans le monde... ou un terrain aménagé pour accueillir des populations nomades, dignement et dans des conditions sanitaires respectueuses de tous.

Alors, pourquoi cette dépense ?

Parce que malgré toutes les péréquations du monde, Rungis perçoit encore trop d'argent - la faute aux augmentations d'impôts votées par la commune -. La Ville se doit donc de multiplier les projets pour tout dépenser, et quand il faut faire vite, le plus simple, c'est de faire des dépenses de goudron. La prochaine fois, il ne faudra pas oublier les plumes.

Les élus

UNION POUR RUNGIS NOTRE VILLE



## Le jumelage, c'est bien parti !



L'équipe municipale l'avait annoncé durant la campagne électorale, lors des dernières municipales : elle souhaitait organiser un jumelage !

L'annonce faite est donc devenue un dossier, porté par Patricia Korchef-Lambert, conseillère départementale et conseillère déléguée en charge du jumelage.

Durant plus de deux ans, elle y a travaillé avec une équipe pour rechercher la ville sœur qui devait répondre aux critères fixés par les élus. « *Nous voulions une ville anglaise, qui nous ressemble : de taille similaire, si possible proche de Londres, une ville verte, avec des infrastructures semblables aux nôtres et surtout une ville motivée !* », explique avec enthousiasme Patricia Korchef-Lambert.

Après avoir établi un cahier des charges, l'équipe s'est lancée dans un travail énorme de prospections. D'abord par le canal des ambassades, des consulats, puis via l'Association française du conseil des communes et régions d'Europe (AFCCRE), enfin par le biais de différentes associations de jumelages.

Mais à chaque fois cela n'aboutissait pas. Les villes étaient, soit trop importantes en taille, soit peu motivées, ou alors très motivées mais manquant de moyens humains pour faire fonctionner l'association commune.

Ce travail de patience et d'exploration a cependant porté ses fruits, puisque au terme d'un voyage de deux jours en mai dernier l'équipe était en mesure d'annoncer l'intérêt de la ville de Stansted Mountfichet pour un jumelage avec Rungis.

**Depuis, les liens se sont renforcés, les deux villes ont appris à mieux se connaître, une délégation anglaise est venue cet été à Rungis et a convaincu son Conseil municipal qui a voté le 21 septembre dernier, son accord pour un jumelage avec Rungis.**

Il reste au Conseil municipal rungissois d'octobre, d'entériner cette décision.

Dès la délibération votée, il restera à créer un comité de jumelage et à affiner les relations et propositions qui seront faites au sein de ce jumelage.



Tous les Rungissois intéressés par le jumelage et des échanges avec nos partenaires anglais peuvent d'ores et déjà se faire connaître au Service communication, en mairie, par mail à [service.communication@ville-rungis.fr](mailto:service.communication@ville-rungis.fr), par téléphone :  01.45.12.80.89, ou directement sur le site de la Ville  [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr).





## Ils ont choisi Rungis !

Ancien commerce « relooké », entreprise nouvellement installée, auto-entrepreneurs, artisans ou professions libérales, nous saluons régulièrement dans cette rubrique, l'initiative de leur chef d'entreprise à avoir choisi Rungis. Chaque Rungissois, en allant les rencontrer ou en faisant appel à leurs services, pourra ensuite se faire sa propre idée. C'est important de soutenir le commerce et les activités locales !

### Les doigts d'or

Les doigts d'or est le nouveau nom de la boulangerie de la placette du Lagué.

M. Majaied et son épouse en sont les propriétaires depuis le 8 juillet et avec cette nouvelle enseigne, veulent perpétuer la tradition tunisienne du bon pain et de la « *boulangue* ».

Ils n'hésitent pas, avec un large sourire à rappeler que c'est un Tunisien, Sami Bouattour qui a gagné le Grand Prix 2017 de la meilleure baguette française et qui, de ce fait, livre chaque jour le pain à l'Élysée. Ainsi, trouverez-vous en boutique une baguette croustillante, diverses spécialités de pains et de viennoiseries mais aussi une spécialité maison : « *le soufflé* ». Une brioche salées et garnie, excellente en sandwich.



#### ► Les doigts d'or

Boulangerie-pâtisserie - 7 rue de l'abreuvoir - 94150 Rungis ☎ 01.70.25.95.34

Horaires : ouvert de 6h à 20h non stop - Fermé le vendredi - Couscous tous les samedis ou sur commande

### Le Notre-Dame Café

Le Notre-Dame Café est une nouvelle « *brasserie chic* » à l'entrée de Rungis.

Dans une architecture moderne au sein d'un bâtiment tout neuf, Jérémy Macarrone, jeune Rungissois, s'est lancé dans cette affaire et vous accueille chaque jour. Il a choisi pour son établissement un design tendance, une décoration cosy : « *mes clients peuvent déjeuner sur le pouce ou passer un bon moment dans une ambiance déco* » explique t'il.

Son restaurant propose une carte gourmande et un plat du jour quotidiennement renouvelé, annoncé sur une ardoise géante. La configuration des lieux vous permet à l'étage de privatiser un salon équipé d'un écran pour différents événements ou réunions de travail...



#### ► Le Notre-Dame Café

17 rue Notre-Dame - 94150 Rungis ☎ 09.83.43.99.90 ☎ 06.70.63.25.86

Horaires : ouvert du lundi au vendredi de 8h à 15h et de 17h30 à 22h

Le samedi de 18h à 22h

Le dimanche sur réservation

Happy hour de 18h à 20h du lundi au vendredi



## Le Point tabac

Désormais, il n'existe qu'un seul endroit dans Rungis pour trouver des cigarettes ou des recharges de vaporettes électroniques, c'est au «*Point Tabac*» situé sur le parc Icade. Moustapha Issaadi en est le nouveau propriétaire. Il a totalement repensé les lieux, rénové la décoration intérieure et modifié l'offre proposée.

Ainsi ne trouve-t-on plus de point presse, mais un espace café express et boissons fraîches, un rayon high-tech, permettant à tous les salariés de la zone d'activité d'être dépannés en cas d'oubli de connectique pour leurs portables ou leurs téléphones. En plus du rayon tabac, il propose des jeux de la «*Française des Jeux*» et un rayon carterie.



### ► Le Point tabac

80 rue d'Arcueil - 94150 Rungis (sur le parc Icade)

☎ 01.46.87.09.08

Nouveaux horaires : du lundi au jeudi de 7h30 à 18h

Le vendredi : 7h30 à 17h - Fermé le week-end

## Vertical'Art

Vertical'Art est un concept de salle d'escalade de blocs. Grâce à deux passionnés ; Laurent Lebarq et Jean-Michel Icier, une telle salle prend racine sur le parc Icade, et s'ouvre à tous les Rungisais. Une salle d'escalade dernier-cri : 1000 m<sup>2</sup> de bloc de toutes sortes pour tous niveaux, du débutant au confirmé, parsemés de voies ouvertes. Un espace de 150 m<sup>2</sup> de cardio/musculation, un sauna et un autre de renforcement musculaire spécifique pour performer en grimpe. Le restaurant ouvert sur la salle de bloc, le bar moderne mélangeant chaleureusement le bois et l'acier vous accueilleront en musique avec une équipe sur-vitaminée qui prendra soin de vous.



### ► Vertical'Art

Salle d'escalade - 113 rue des Solets - 94150 Rungis (sur le parc Icade) ☎ 01.84.25.66.11

Horaires : du lundi au vendredi de 11h à 23h

Le week-end : de 9h à 21h

## ISC Formation

ISC Formation est un centre de formation agréé, sur le parc Icade qui depuis plusieurs années prépare à l'examen de chauffeur VTC. Désormais, le centre rungisais propose de nouvelles formations : APS (Agent de prévention/sécurité) et de SST (secouriste/sauveteurs du travail).

Dans le cadre d'une reconversion professionnelle ou d'une recherche d'emploi, n'importe quel particulier, quel que soit son âge, peut prétendre aux formations délivrées par ISC Formation qui ouvre des droits et des aides. Les formations sont «*initiales*» ou «*intensives*». Toutes les inscriptions sont étudiées au cas par cas et permettent suivant la situation, diverses solutions de financement.



### ► ISC Formation

Mounir Sayah - Rue de Villeneuve - 94150 Rungis (sur le parc Icade) ☎ 07.64.09.24.31 - ✉ [contact@iscformation.fr](mailto:contact@iscformation.fr)

Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 18h

## Le Dragon bleu

Les passionnés d'arts martiaux rungisais savent qu'il existe sur le parc Icade un magasin dédié au matériel de sports de combat et arts martiaux. Ouverte sans interruption du lundi au vendredi de 10h à 22h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 17h !

Une équipe de spécialistes sait répondre à toutes les attentes et partager une passion commune. En effet la boutique Dragon Bleu c'est plus de 250 m<sup>2</sup> de surface répartis en deux zones. La première est spécialisée dans le textile et la seconde dans l'équipement ! Et depuis la rentrée 2017, le concept s'agrandit avec deux salles de sport. L'une dédiée au fitness, l'autre aux sports de combat ouvertes aux Rungisais.



### ► Le Dragon Bleu

7 rue du Sagittaire - 94150 Rungis (sur le parc Icade)

☎ 01.41.73.32.39

Horaires : sans interruption du lundi au vendredi de 10h à 22h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 17h



### LA GENDARMERIE RECRUTE

Tout au long de l'année, la Gendarmerie nationale recrute des gendarmes adjoints volontaires soit pour le terrain, soit dans le domaine du soutien.



- 7200 postes sont ouverts en 2017. Pour pouvoir postuler il faut être :
- de nationalité française
- avoir entre 17 et 26 ans
- être apte physiquement

Le gendarme adjoint volontaire, agent de police judiciaire adjoint sur le terrain est un militaire opérationnel. Il seconde les sous-officiers dans les missions de la gendarmerie. Il acquiert ainsi une première expérience professionnelle précieuse dans la perspective d'une future carrière, en gendarmerie ou dans le civil.

Le gendarme adjoint volontaire emploi particulier dans le domaine du soutien occupe quant à lui, un poste dans des domaines très variés allant de l'entretien de bâtiments à la restauration en passant par des emplois de bureau.

Les inscriptions s'effectuent uniquement sur le site :

[www.lagendarmerierecrute.fr](http://www.lagendarmerierecrute.fr)



## Parcours emploi

### Vous êtes en recherche d'emploi ?

Le métier de préparateur/trice de commande ou de chauffeur livreur vous intéresse ?

Le CBE Sud 94 vous accompagne à partir de fin novembre 2017 et vous propose des rencontres avec des professionnels, des échanges sur les métiers, une valorisation de vos atouts et préparation de vos candidatures. Il aide également à la mobilisation de vos heures de compte personnel de formation pour le passage du permis B, suivi individuel, etc.

Il s'agit d'une action gratuite de 3 mois à temps partiel qui propose à la fois un accompagnement collectif et une période d'accompagnement individuel. Elle est réservée aux demandeurs d'emploi habitant à Rungis et est ouverte aux personnes en situation de handicap.

➤ Attention, les places sont limitées !

Pour participer à l'une des prochaines réunions d'information collective :  
☎ 01.76.28.41.64 ou envoyer votre CV à ✉ [contact@cbe-sud94.org](mailto:contact@cbe-sud94.org) 🖥 [www.cbe-sud94.org](http://www.cbe-sud94.org)



## Partagez votre expérience du monde du travail !

### Le CBE Sud 94 recherche des bénévoles

Vous êtes en activité ou jeune retraité(e) et souhaitez vous investir au niveau local ?

Devenez parrain/marraine bénévole au Comité de Bassin d'Emploi du sud val-de-marnais (CBE sud 94) et accompagnez des personnes dans leurs démarches de recherche d'emploi et/ou dans leur intégration au sein de leur entreprise. Le CBE Sud 94 est une association loi 1901 qui regroupe les communes de Rungis, Chevilly-Larue, Fresnes, L'Haÿ-les-Roses, Thiais et Villejuif. Depuis 1994, elle agit pour favoriser l'accès à l'emploi et l'évolution professionnelle des habitants. L'engagement bénévole à l'échelle locale est une manière de contribuer chacun un peu plus au mieux-être de sa collectivité. La question de l'accès à l'emploi est un enjeu primordial sur notre territoire où le chômage persiste, alors que nous nous trouvons être l'un des pôles économiques les plus dynamiques d'Île-de-France. S'engager à titre bénévole permet donc à la fois d'opérer un changement positif au sein de la communauté locale, mais aussi de redonner une place à la dimension humaine dans nos villes, au travers de l'entraide et du partage de compétences.



CBE SUD 94  
[contact@cbe-sud94.org](mailto:contact@cbe-sud94.org)  
01 76 28 41 66 / 68  
[www.cbe-sud94.org](http://www.cbe-sud94.org)

### « Le parrain, la marraine transmet savoir, savoir-faire et savoir-être »

Fort(e) de votre expérience professionnelle, vous partagez avec votre filleul(e) votre connaissance du monde du travail, des métiers et des pratiques de recrutement. La démarche varie d'un accompagnement à un autre car elle vise à répondre à la singularité de chaque situation. Elle nécessite des capacités d'accompagnement et d'écoute.

« Accompagner une personne en recherche d'emploi, c'est surtout lui redonner confiance » Le CBE sud 94 vous accompagne dans cette démarche et assure le bon déroulement de chaque binôme parrain/marraine-filleul(e).

Prêt(e) ou envie d'en savoir plus ? Contacter le Comité de Bassin d'Emploi Sud 94  
☎ 01.76.28.41.66/68 ✉ [contact@cbe-sud94.org](mailto:contact@cbe-sud94.org) 🖥 [www.cbe-sud94.org](http://www.cbe-sud94.org)



## Le CISL, mode d'emploi

Les inscriptions de la rentrée sont à peine terminées qu'il faut déjà songer à s'inscrire pour les prochaines vacances de la Toussaint !

C'est que ça démarre fort avec le CISL (Centre d'Initiation Sports et Loisirs) rungissois ! Il est donc nécessaire de prendre connaissance du mode d'emploi et de se familiariser avec les règles d'organisation.

D'ores et déjà, vous pouvez prendre connaissance du programme des activités de l'école de sport du mercredi, sur le site de la ville. Pour y participer il faut être adhérent au CISL. **Le tarif annuel de 75 € permet aux enfants et aux jeunes de participer aux activités « multisports ».**

Et durant les vacances scolaires chaque enfant peut être pris en charge de 8h à 18h30. Le CISL propose en effet, une garderie de 8h à 10h et de 17h à 18h30 à l'Espace du sport.

Notez bien qu'un enfant qui se rendrait par erreur dans un accueil de loisirs de la Ville, ne pourrait pas être conduit sur une autre structure.

Les moins sportifs ont la possibilité de s'inscrire au CISL à la demi-journée. Ils peuvent ainsi jongler avec les activités proposées par le CISL et un accueil de loisirs. Une manière de retrouver une multitude de copains et de participer à un plus large panel de propositions.

DATES	ACTIVITÉS 10h - 12h	ACTIVITÉS 14h - 17h
Lundi 23	CP - CE1 : Hockey	CP - CE1 : Tennis
Mardi 24	CE2 - CM : Speedminton	CE2 - CM : Hockey
Mercredi 25	CP - CE1 : Tir (sarbacane...) CE2 - CM : Escrime	Trampoline au Space Jump (Massy)
Jeudi 26	CP - CE1 : Kinball	CP - CE1 : Escrime
Vendredi 27	CE2 - CM : Volley-ball	CE2 - CM : Boxe
Lundi 30	CP - CE1 : Gymnastique	CP - CE1 : Torball
Mardi 31	CE2 - CM : Judo	CP - CE1 : Golf
Jeudi 2	CP - CE1 : Steeple	CP au CM : Athlétisme
Vendredi 3	CE2 - CM : Lancer de marteau	Olympiades

Pour plus de renseignements

Service des sports : ☎ 01.45.12.80.71

## Du nouveau à l'AMAR

**NOUVEAU !**

La zumba et la danse orientale sont deux sections que propose depuis presque deux ans l'AMAR. Réservées aux adultes elles rencontrent un vif succès. Désormais, elles s'ouvrent aux jeunes et aux ados.

C'est la nouveauté de la rentrée !



**AMAR**  
Danse orientale

**NOUVEAU**

Cours enfant (4/10 ans) : 18H30 - 19H30  
Cours ados/adultes (dès 12 ans) : 19H30 - 20H30  
Tous les jeudis

Centre sportif Evasion  
Rue du Marché

**INSCRIPTIONS**  
Journée des associations à l'Espace du Sport  
et toute l'année à l'AMAR  
Tél. : 01 46 87 98 58 - info@amar-sports.com  
ghislaine.bettini@gmail.com  
ou directement à la salle

www.amar-sports.com



**ZUMBA**  
KIDS / ADOS

**NOUVEAU**

**COURS LE SAMEDI**  
CENTRE SPORTIF EVASION

KIDS : 10H30 - 11H15 (4 à 6 ANS)  
ADOS : 11H15 - 12H15 (7 à 12 ANS)

**ADHESIONS :**  
Journée des associations, samedi 9 septembre à l'Espace du sport  
et toute l'année auprès de l'AMAR  
Tél. 01 46 87 98 52 - info@amar-sports.com  
G. BETTINI 06 13 79 87 37  
www.amar-sports.com

AMAR RUNGIS

Renseignements / Inscription

✉ www.amar.sports.com ☎ 01.46.87.98.58







## Pétanque familiale pour l'ADPED

### L'ADPED94, vous connaissez ?

Il s'agit de l'Association de Défense et de Protection de l'Enfant et de l'adulte Déficients.

Chaque année, au début de l'automne elle organise, sur le terrain de la Colline Cacao, un concours de pétanque rassemblant des personnes ayant un handicap mental, leurs familles et leurs amis.

Bénéficiant d'une météo clémente, une vingtaine d'équipes regroupées en « triplettes » se sont mesurées le 24 septembre dernier... Au sein de ces équipes, la participation de membres licenciés de la « Pétanque rungissoise », donnant des conseils et coups de pouce tout au long de la journée, a stimulé l'ardeur des joueurs. **C'est avec une joie communicative que chacun a reçu sa récompense à l'issue d'une journée familiale et joyeuse.**



## Des nouvelles du cyclo tourisme

Le samedi 9 septembre avait lieu la seconde édition de la randonnée cyclotourisme Levallois-Cabourg. Rungis était à nouveau au rendez-vous sous l'égide de sa nouvelle association sportive VCR (Vélo club rungissois).

L'équipe qui a pris le départ a dû se battre avec la météo sur les 230 km que compte la course. Les conditions climatiques étaient exécrables (trombes d'eau et vent en rafale) ! Mais il en fallait plus pour vaincre le moral et la détermination des cyclistes rungissois. Leur belle performance a été très applaudie sur la ligne d'arrivée.

Une fois de plus, une telle manifestation a pu avoir lieu grâce au dévouement des accompagnateurs bénévoles assurant la logistique et permettant de rendre cette journée possible et conviviale.



Pour plus de renseignements

✉ [www.veloclubrungis.canalblog.com](http://www.veloclubrungis.canalblog.com)



\* le théâtre de Rungis \*

Renseignements et réservations ☎ 01.45.60.79.05

📄 www.theatre-rungis.fr

**3 spectacles = 1 abonnement !****Profitez des avantages de l'abonnement et ce, à partir de 3 spectacles !**

Des tarifs très préférentiels, le libre choix des spectacles, des réservations prioritaires, sans oublier des réductions pour les spectacles des théâtres partenaires.

➤ 1 spectacle de cirque + 1 spectacle de danse + 1 concert = 3 soirées divertissantes à 2 pas de chez vous !

Cette année, Pierre Arditi, François Morel, Carolyn Carlson, Rachida Brakni, les Ballets Jazz de Montréal et bien d'autres...

Pour plus de renseignements 📄 www.theatre-rungis.fr ☎ 01.45.60.79.05



## Albin de la Simone

**Un concert acoustique à ne pas manquer !**Son album *L'Un de nous* rencontre un grand succès depuis sa sortie au printemps. Ses chansons nous racontent l'amour et le temps qui passe – non sans humour et grain de folie – et nous procurent un sentiment de chaleur et de réconfort. Violon, violoncelle, guitare et percussions accompagnent cet artiste, auteur, compositeur, interprète. Un concert délicat, éloge de l'amour et de la beauté.**RENDEZ-VOUS***Albin de la Simone*

- Chanson / Festi'Val de Marne
- Jeudi 12 octobre
- 20h30, Théâtre de Rungis
- Tarifs : 12 € (tarif réduit) et 20 €

## Tesseract : un spectacle à voir en famille (mais pas que... !)

Inventeur de l'équilibre sur cubes de bois, l'acrobate Nacho Flores, à la manière de Charlot, défie la gravité avec une folie tendre, osant des équilibres impossibles. Ces cubes, sans cesse recombinaés, offrent des myriades de possibilités de créer des personnages et des situations. **C'est drôle, décalé et extraordinairement profond, à voir de 6 à 130 ans !****RENDEZ-VOUS***Tesseract*

- Cirque • Vendredi 20 octobre • 20h30, Théâtre de Rungis



## La nouvelle création de Carolyn Carlson fait sa première à Rungis !

Après avoir été artiste associée au Théâtre national de Chaillot, la célèbre danseuse et chorégraphe étoile Carolyn Carlson revisite *Synchronicity*, créée en 2012.

Inspirée par le psychiatre Carl Jung, elle explore le sens de ces étranges coïncidences qui résonnent en soi. Élans des corps sur le plateau et séquences cinématographiques se font écho de manière intime et troublante. Interprétée par six magnifiques danseurs, cette création nous plonge entre rêve et réalité, conscient et inconscient.

**Encore une fois, Carolyn Carlson nous fait rêver !****RENDEZ-VOUS***Crossroads to Synchronicity*

- Danse / création
- Vendredi 10 novembre
- 20h30, Théâtre de Rungis





## L'informatique

### Les cours

Pour tous ceux qui ont pour objectif de s'initier aux nouvelles technologies : le matériel, le système d'exploitation, les logiciels de bureautique, les photos numériques, le traitement des images, l'internet, les mails...

➤ **Des cours réguliers de 2 heures par semaine, les mardis soir de 18h à 20h**, pour une durée de quatre mois où sont abordées théorie et pratique.

➤ **Début des cours** : le mardi 3 octobre 2017.

### Le libre-accès

Une salle informatique, avec un animateur compétent, ouverte aux :

➤ **associations** : soutien dans les démarches multimédia (création de site internet, de CD, de DVD, de brochure d'activités, d'affiches, de flyers, montages vidéo etc.

➤ **particuliers** : utilisation du matériel et des logiciels mis à disposition, ou besoin d'aide face aux évolutions technologiques.

➤ Renseignements et inscriptions ☎ 01.46.86.64.84

### Au programme 2017/2018

De la sculpture... à l'objet dans tous ses états.

De la peinture de Derain... à celle de Zao Wou-Ki.

➤ Renseignements et inscriptions à La Maison Pour Tous – Les Parasols

☎ 01.46.86.64.84

➤ **Mercredi 11 octobre, conférence à 19h : Camille CLAUDEL**

En écho à l'ouverture du Musée Camille Claudel, en mars 2017 à Nogent sur Seine (Aube).

Le Musée Auguste Rodin a ouvert ses portes en 1919 à Paris. Le Musée Camille Claudel a été inauguré le 26 mars 2017. Y sont exposées majoritairement des sculptures de deux hommes, Paul Dubois et Alfred Boucher. Cette conférence est une occasion de pallier modestement ce déséquilibre.

« Elle gâchait le plâtre comme nul autre et taillait le marbre avec une énergie et une précision que le maître lui-même (Rodin) n'acquiesçait jamais. » Bourdelle

➤ **Mercredi 15 novembre, conférence à 19h : DERAÏN**

En écho à l'exposition André Derain, 1904-1914, la décennie radicale, au Centre Pompidou Paris, du 4 octobre 2017 au 29 janvier 2018.

André Derain a participé aux deux premières avant-gardes du XX<sup>ème</sup> siècle, le Fauvisme (1905 -1907) et le Cubisme (1907-1914) aux côtés de Matisse puis de Picasso !

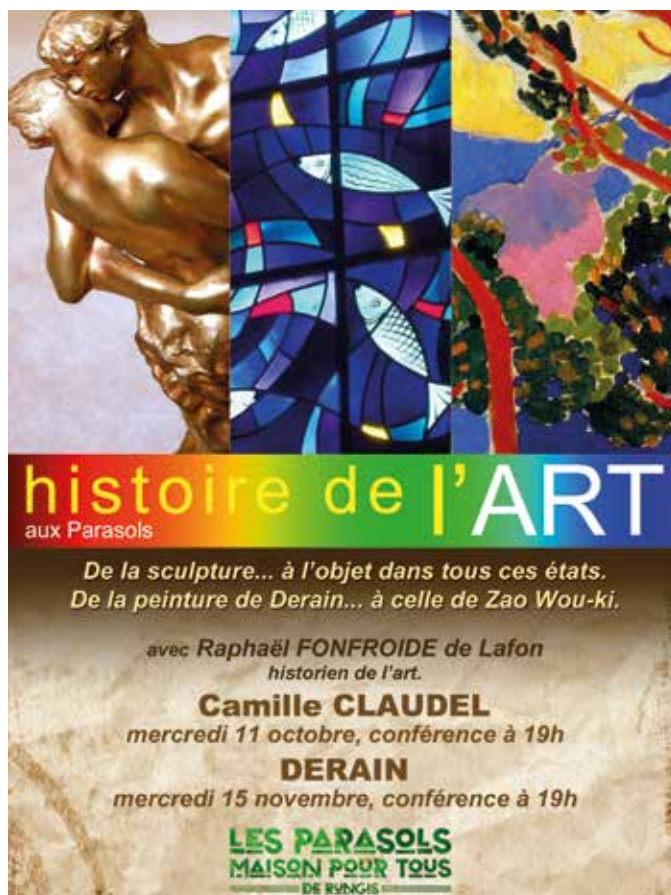
« Derain est un inventeur, un découvreur ; c'est un aventurier de l'art, le Christophe Colomb de l'art moderne, mais ce sont les autres qui profitent des nouveaux continents. »

Gertrude Stein

## L'histoire de l'ART aux Parasols

Les cours d'histoire de l'art s'adresse à TOUS, initiés ou non (à partir de 14 ans). Cette année, tout en suivant l'actualité des musées, nous vous proposons de suivre un cycle de 8 conférences.

➤ **Rendez-vous 1 fois par mois le mercredi à 19h** aux PARASOLS avec Raphaël Fonfroid de Lafon, historien de l'art.



## «Open Mic»

Comme chaque fois, le micro des Parasols est ouvert à tous les musiciens le vendredi 13 octobre, à 21h.

**Ambiance chaleureuse garantie !**



• Entrée libre • Réservation 01.46.86.64.84 • lesparasols-rungis@orange.fr





## Le Conservatoire

### Concert de jazz



Tous ceux qui aiment les ambiances « *piano jazz* » ont rendez-vous le **jeudi 19 octobre à 20h30** à la Grange Sainte-Geneviève. Une soirée pour se laisser bercer par les rythmes des standards librement travaillés par Joël Bouquet, professeur au Conservatoire.

#### RENDEZ-VOUS

*Récital de piano jazz - Autour des standards*

- Jeudi 19 octobre 2017, 20h30
- Grange Sainte-Geneviève
- Joël Bouquet, piano et réalisation
- Entrée libre

### Concert Le Quintette avec piano



Ils sont tous les cinq professeurs au Conservatoire, et l'an dernier ils animaient ensemble les « *concerts en appartement* » au sein desquels ils jouaient des extraits de plusieurs œuvres pour quintette. À l'issue de cette saison, ils ont eu envie de poursuivre leur complicité en s'attelant à deux œuvres phares et de les travailler ensemble. C'est le résultat de ce travail qui sera donné lors du concert du **20 novembre prochain** à la Grange Sainte-Geneviève. Une version dédiée de ce concert sera donnée aux résidents de l'EHPAD rungissois, les *Sorières* le 18 novembre par cette même équipe.

#### RENDEZ-VOUS

*Œuvres de Schumann et Chostakovitch*

- Lundi 20 novembre 2017, 20h30
- Grange Sainte-Geneviève
- Vincent Bernardon et Hubert Charpentier (violons), Richard Fournier (alto), Isabelle Ruault (violoncelle) et Clotilde Proust (piano)
- Vincent Bernardon, réalisation
- Entrée libre

## La Méridienne

Samedi 14 octobre, à 11h

### Spectacle pour enfants

Pour enfants de 1 à 5 ans

*Blabla des Belles Bulles*, par la Compagnie les 3 coups  
Des chansons pour chatouiller petites et grandes oreilles : une guitare, deux voix et des bulles qui babillent. Un doux moment à partager en famille.

➤ Sur réservation au 01.79.61.61.61



Vendredi 20 octobre, à 20h

### Soirée jeux à se faire peur !

À partir de 11 ans

Venez participer à un jeu de piste dans la médiathèque et tenter de gagner le concours du meilleur déguisement ! Au programme, des épreuves, des jeux et des énigmes... terrifiants. Saurez-vous surmonter vos peurs ?

En partenariat avec le Service jeunesse

➤ Sur réservation au 01.79.61.61.61



Samedi 21 octobre, à 11h

### Écoute, écoute

Pour enfants de 3 à 8 ans

Avec tes oreilles, avec tes yeux, avec ta bouche même,  
Des mots, des sons,

Des histoires, des chansons,

À chaque conte sa musique

À chaque personnage sa rythmique.

Rendez-vous à la Méridienne !

En partenariat avec le Conservatoire



Samedi 28 octobre, à 10h30

### Raconte-moi une histoire

Pour enfants à partir de 3 ans

Albums, contes, histoires drôles et émouvantes, les livres de la médiathèque prennent vie.



Samedi 4 novembre, à 10h30

### Raconte-moi des comptines et jeux de doigts

À partir de 6 mois

Comptines et jeux de doigts, chantons et amusons-nous tous ensemble.



# VIDE-JARDIN



Dimanche 15 octobre  
de 14h30 à 18h



Venez profiter  
des légumes au  
jardin pédagogique



Organisé par  
l'Amicale des jardiniers de Rungis







- Ordures ménagères
- Déchets recyclables
- Verres
- Déchets toxiques
- Encombrants
- Déchets verts

## BOURG ANCIEN

## Octobre

## LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
						1							1
2	3	4	5	6	7	8	3	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	23	24	25	26	27	28	29

## BOURG ANCIEN

## Novembre

## LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
30	31	1	2	3	4	5	30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	25	26
24	28	29	30				24	28	29	30			

### PERMANENCE DES ÉLUS

#### VOS ÉLUS VOUS REÇOIVENT

Jean-Jacques BRIDEY, député de la circonscription, reçoit sur rendez-vous en mairie de Fresnes.

► **Contactez son cabinet du mardi au jeudi de 10h à 12h au 01.49.84.57.57.**

Patricia KORCHEF-LAMBERT et Nicolas TRYZNA, conseillers départementaux reçoivent en mairie de Rungis.

► **Sur rdv au 01.45.12.80.29.**

### ALLO MONSIEUR LE MAIRE !

Tous les jeudis (à l'exception de la période des vacances scolaires) entre 17h et 19h, en composant le numéro : **0 800 094 150** (appel gratuit)

### PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

SALLE DU CONSEIL, MAIRIE D'HONNEUR

► **Mardi 10 octobre à 20h30**

# Rungis

Du 6 octobre au 17 novembre 2017

## Pratique

www.rungis.fr

# ZUMBA KIDS / ADOS

**NOUVEAU**

## COURS LE SAMEDI

### CENTRE SPORTIF EVASION

KIDS : 10H30 - 11H15 (4 à 6 ANS)  
 ADOS : 11H15 - 12H15 (7 à 12 ANS)

**ADHESIONS :**

Journée des associations, samedi 9 septembre à l'Espace du sport et toute l'année auprès de l'AMAR  
 Tél. 01 46 87 98 52 - info@amar-sports.com  
 G. BETTINI 06 13 79 87 37  
 www.amar-sports.com







**Nouveau à l'AMAR**

**Zumba Kids / Ados**

Kids : 10h30 - 11h15  
 Ados : 11h15 - 12h15

SAMEDI 7 OCTOBRE, 18H

► Théâtre de Rungis

### Voyage au pays des fées

Catherine Vincent

Ciné-concert / Festi'Val de Marne

Tarif unique : 6 €

MARDI 17 OCTOBRE, 19H30

► Les Parasols

### Auberge

ENTRÉE LIBRE

SUR RÉSERVATION AU 01.46.86.64.84

MERCREDI 11 OCTOBRE, 19H

► Les Parasols

### Conférence d'histoire de l'art : Camille Claudel

INSCRIPTION AU 01.46.86.64.84

JEUDI 12 OCTOBRE, 20H30

► Théâtre de Rungis

### Albin de la Simone

Chanson / Festi'Val de Marne

Tarifs : 12 € (tarif réduit) et 20 €

VENDREDI 13 OCTOBRE, 21H

► Les Parasols

### Open Mic

Ambiance chaleureuse garantie !

ENTRÉE LIBRE

SUR RÉSERVATION AU 01.46.86.64.84

lesparasols-rungis@orange.fr

SAMEDI 14 OCTOBRE, 11H

► La Méridienne

### Spectacle pour enfants

Blabla des belles bulles, par la Compagnie les 3 coups

DE 1 À 5 ANS ENTRÉE LIBRE

SUR RÉSERVATION AU 01.79.61.61.61

MARDI 17 OCTOBRE, 12H30

► Foyer du Théâtre

### Midi au Théâtre : Gatica

Chanson / Festi'Val de Marne

Tarif : 9,50 €

MARDI 17 OCTOBRE, 19H30

► Les Parasols

### Troc'et des idées

ENTRÉE LIBRE

JEUDI 19 OCTOBRE, 20H30

► Grange Sainte-Geneviève

### Récital de piano jazz

Autour des standards  
Joël Bouquet, piano et réalisation

ENTRÉE LIBRE

VENDREDI 20 OCTOBRE, 20H30

► Théâtre de Rungis

### Tesseract

Nacho Flores  
Cirque

VENDREDI 20 OCTOBRE, 19H30

► La Méridienne

### Soirée jeux à se faire peur !

En partenariat avec le Service jeunesse

À PARTIR DE 11 ANS

SUR RÉSERVATION AU 01.79.61.61.61

SAMEDI 21 OCTOBRE, 11H

► La Méridienne

### Écoute, écoute

Avec tes oreilles, avec tes yeux, avec ta bouche même, rendez-vous à la Méridienne !

En partenariat avec le Conservatoire

DE 3 À 8 ANS

SUR RÉSERVATION AU 01.79.61.61.61

SAMEDI 28 OCTOBRE, 10H30

► La Méridienne

### Raconte-moi une histoire

Albums, contes, histoires drôles et émouvantes, les livres de la médiathèque prennent vie.

À PARTIR DE 3 ANS

SAMEDI 4 NOVEMBRE, 10H30

► La Méridienne

### Raconte-moi des comptines et jeux de doigts

Comptines et jeux de doigts, chantons et amusons-nous tous ensemble

À PARTIR DE 3 ANS

JEUDI 9 NOVEMBRE, 12H30

► Foyer du Théâtre

### Midi au Théâtre : Zaï zaï zaï zaï

Par le Théâtre de L'Argument  
Théâtre

Tarif : 9,50 €

VENDREDI 10 NOVEMBRE, 20H30

► Théâtre de Rungis

### Crossroads to Synchronicity

Chorégraphie Carolyn Carlson  
Danse

LE 12 NOVEMBRE, 10H À 18H

► Espace Notre-Dame

### Marché des Saveurs

Bio et produits monastiques

Espace de convivialité

RENSEIGNEMENTS AU 06.85.66.28.47

MARDI 14 NOVEMBRE, 20H30

► Théâtre de Rungis

### Le menteur

De Corneille / mise en scène Julia Vidit

Théâtre

MERCREDI 15 NOVEMBRE, 19H

► Les Parasols

### Conférence d'histoire de l'art : Derain

INSCRIPTION AU 01.46.86.64.84

SAMEDI 18 NOVEMBRE, 17H

► Foyer du Théâtre

### L'Architecture du hasard

Chorégraphie Gilles Verièpe

Danse

LUNDI 20 NOVEMBRE, 20H30

► Grange Sainte-Geneviève

### Concert

### Le Quintette avec piano

Œuvres de Schumann et Chostakovitch

Vincent Bernardon et Hubert Charpentier (violons), Richard Fournier (alto), Isabelle Ruault (violoncelle) et Clotilde Proust (piano)

Vincent Bernardon, réalisation

ENTRÉE LIBRE



# PHARMACIES DE GARDE

www.ars.iledefrance.sante.fr

Dimanche 8 octobre

### DU MARCHÉ

18 rue Henri Thirard  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.64.49.39

Dimanche 29 octobre

### LA PRINCIPALE

16 rue du Poitou  
94550 Chevilly-Larue

Tél. : 01.77.85.32.44

Samedi 11 novembre

### BENOUAICHE

81 avenue du Général de Gaulle  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.65.85.18

Dimanche 15 octobre

### MÉDIONI

89 boulevard Jean Jaurès  
94260 Fresnes

Tél. : 01.46.66.10.47

Mercredi 1<sup>er</sup> novembre

### LA COROLLE

108 rue de Chevilly  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.87.70.56

Dimanche 12 novembre

### LA MAIRIE

7 avenue Aristide Briand  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.64.47.09

Dimanche 22 octobre

### DU RUGBY

55 rue Paul Hochard  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.86.48.02

Dimanche 5 novembre

### CENTRALE

10 place Pierre et Marie Curie  
94260 Fresnes

Tél. : 01.46.66.18.31

Dimanche 19 novembre

### TRUONG

61 rue de la Cosarde  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.64.56.62

## ÉTAT CIVIL



### Naissances

24/05/2017 - LAMPERTZ PARODI Bastien - VITRY-SUR-SEINE (94)

07/06/2017 - CALIN Fernando - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

19/06/2017 - SILVESTRO Lucas - Antony (92)

22/06/2017 - SULLY Thylan - Antony (92)

23/06/2017 - BOURSIER Ariana - Antony (92)

26/06/2017 - CHEVALIER Ethan - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

10/07/2017 - BADEA Vasile - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

18/08/2017 - STRZELEWICZ Ania - ANTONY (92)

18/08/2017 - ROGER Camille - ANTONY (92)

21/08/2017 - MONTÉZUME Mahan - VITRY-SUR-SEINE (94)

26/08/2017 - KALYON Ipek - PARIS (14<sup>ème</sup>)

28/08/2017 - GVOKA Thiago - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

13/09/2017 - GAUTIER Maëlys - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

17/09/2017 - LECLÈRE Léo - ANTONY (92)

### Décès

17/07/2017 - LÉPINE Hélène veuve GUILMOT - RUNGIS (94)

22/07/2017 - PRADELLA Stéphane - RUNGIS (94)

15/08/2017 - MORILLON Lucette veuve BENOIST - LE KREMLIN-BICÊTRE (94)

15/08/2017 - CERVOS MONTER Salvador - SURESNES (92)

09/09/2017 - BRISSON Simone veuve DUPUIS - RUNGIS (94)

### Mariages

08/07/2017 - FLORIOT Michaël et GAUTIER Aurélie

28/07/2017 - SEDDIKI Larbi et HARANT Virginie

02/09/2017 - Bruno VALENTE DE MATTOS et Ivonete SOUZA BIATO